



Переезд за границу

УРОВЕНЬ В1+

1 А

Выберите подходящий для вас вариант ответа.

1. Если бы вы могли переехать в любое место на Земле, что бы вы выбрали?
 - а) один из самых больших и современных городов мира – Шанхай, Токио, Москву, Нью-Йорк...;
 - б) небольшой город около моря;
 - в) никуда бы не переехал(а), остался(-ась) бы на родине.
2. Где вы предпочитаете жить?
 - а) в спокойном и уютном месте, где люди никуда не спешат;
 - б) в центре событий и приключений;
 - в) там, где можно вести роскошный¹ образ жизни.
3. На каких условиях вы согласились бы переехать в другую страну?
 - а) хорошая работа, зарплата выше средней;
 - б) присутствие рядом семьи и друзей;
 - в) возможность много путешествовать и заниматься любимым делом.

¹ Роскошный – очень богатый, люксовый.

1 Б

Сравните с партнёром ваши ответы. Обсудите, как они могут охарактеризовать вас.

Бегло (=быстро, не задерживаясь) прочтайте истории трёх человек, которые переехали в Санкт-Петербург из разных стран. Ответьте на вопросы:

1. Где он(а) раньше жил(а)?
2. Почему он(а) переехал(а) в Россию?
3. Где он(а) работает или учится?

Мария Тинская Казахстан – Россия

**Моя ли страна
Россия?**

Я родилась и выросла в Казахстане, где в 22 года окончила университет, а потом уехала в Санкт-Петербург учиться в магистратуре. Первое время мне было всё интересно: я знакомилась с городом, посещала музеи, выставки и каталась по реке Неве на теплоходе. Со временем я стала замечать недостатки города, чувствовать его размер, особенно когда нужно было ездить из одного конца города в другой. Я быстро адаптировалась, а через год из Казахстана ко мне приехал мой будущий муж и мы поженились. Сейчас нашему сыну 3 года.



Самым сложным этапом жизни в Санкт-Петербурге было время, когда нужно было снимать жильё. После покупки своей квартиры нам стало спокойнее.

Я люблю Санкт-Петербург, люблю людей, которые здесь живут. Они добрые, умные, особенные. Это мой город. Моя ли страна Россия? Трудно сказать. Я живу в одном городе, а Россия – страна тысячи городов. Наверное, мы с ней не до конца ещё знакомы.

Переезд за границу

УРОВЕНЬ В1+

Паоло Маринуцци Италия – Россия

По материалам: <https://paperpaper.ru/italyanec-paolo-marinucci-o-rabote/>

Я всё тот же итальянский мужчина



Я родился в городе Павия на севере Италии. У нас был семейный ресторан. Сначала я там мыл посуду и помогал на кухне, а затем стал сам готовить пиццу.

С 17 лет я путешествовал по миру: работал официантом и поваром в Австралии, Нью-Йорке, Майами, Лондоне, Греции и Испании. Каждая страна – это разные ментальности, поэтому приходилось адаптироваться. В путешествиях я много слышал о России: говорили, что это хорошая страна. Однажды я решил, что нужно проверить, что такое Россия на самом деле. Я начал работать шеф-поваром в кафе «Италия». Планировал продолжить путешествовать, но в это время встретил свою будущую жену. И теперь у нас есть ребёнок.

В Петербурге я чувствую себя хорошо, могу расслабиться. Конечно, нужно много трудиться, – но это часть жизни и я к этому привык. Иногда работаю на кухне по 12 часов, ещё учу русский язык, провожу время с семьёй.

Здесь я не стал русским, не изменил свою ментальность. Я всё тот же итальянский мужчина. Думаю, меня уже ничто не сможет сильно изменить.

Сяобо Янь Китай – Россия

По материалам: <https://paperpaper.ru/kitayanka-syaobo-yan-o-gitaristah>

В Санкт-Петербург я приехала с севера Китая. Хотела узнать культуру и выучить ещё один иностранный язык. Выбрала эту страну, потому что она ближе всего к родному городу, а Санкт-Петербург – самый большой город России после Москвы. Сначала я изучала русский язык, затем поступила в магистратуру на факультет журналистики.

До переезда я ничего не знала о России – только о Советском Союзе. Когда я с родителями приехала сюда в первый раз, удивилась, что здесь летом хорошая погода. Перед переездом я слышала, что в России часто дискриминируют азиатов, и боялась этого. Но со мной этого не случилось. Ещё русская внешность очень холодная – из-за этого кажется, что и люди такие. Но на самом деле сердце русских очень тёплое.

Когда я переехала в Санкт-Петербург, самой большой трудностью было изучение русского и страх общения. Ещё в Петербурге мне не хватает китайской еды. Я редко хожу здесь в рестораны, чаще готовлю дома. И я скучаю по кошке и собаке, которые остались в Китае. Я редко их вижу.

Сердце русских очень тёплое



Переезд за границу

УРОВЕНЬ В1+

2
Б

Найдите и запишите нужную информацию о каждом человеке. Работайте в парах.

Имя, фамилия	Переехал(а) в Россию из ...	Что нравится в России	Какие есть трудности

3

Запишите ответы на вопросы.

- Жили ли вы когда-нибудь в России или другой, неродной для вас стране?
 - Чем вы занимались?
 - Что вам понравилось?
 - С какими трудностями вы встретились?
-
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4
А

Соедините слова и их определения. Найдите примеры с этими словами в тексте задания 2А.

- ① Адаптироваться (нсв, св) + к чему?
- ② Возвращаться/вернуться + куда? откуда?
- ③ Переезжать/переехать + куда? откуда?
- ④ Привыкать/привыкнуть + к кому? к чему?
- ⑤ Эмигрировать (нсв, св) + куда? откуда?

- | | |
|---|--|
| А | Уезжать жить в другую страну по экономическим, политическим или религиозным причинам |
| Б | Ехать обратно, появляться в месте, где уже был |
| В | Менять место жительства, уезжать из одного места в другое |
| Г | Меняться так, чтобы новые вещи стали обычными, знакомыми |
| Д | Меняться в зависимости от новых условий |

Переезд за границу

УРОВЕНЬ В1+

4Б

Составьте предложения со словами из задания 4А.

Например: Мне трудно привыкнуть всё время говорить на иностранном языке.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5

Выберите и подчеркните подходящий глагол в каждом предложении.

- При переезде вы должны быть готовы встретиться/познакомиться с трудностями.
- Ещё до переезда лучше разобраться в таких вопросах, как оформление/формальность документов, аренда жилья, оплата/зарплата счетов и многие другие.
- Говорят, что молодым легче принимать/адаптироваться к новым условиям жизни.
- Привыкание/привычка к новой жизни, обществу, культуре может вызывать стресс.
- За границей человек может чувствовать/пробовать ностальгию, часто вспоминать дом и родину.
- Каждый человек должен самостоятельно принять решение: остаться ему на новой родине или вернуться/поехать.



Прослушайте новость по теме «Миграция населения России».

<https://youlang.ru/audio/v1-pereezd-za-granicu-zadanie-6>

6



Ответьте на вопросы.

- Сколько людей проживает в России?
- Сколько людей в России имеет статус мигранта?
- В каких городах России в основном проживают мигранты?
- Сколько российских граждан живёт за границей?
- В какие страны чаще всего эмигрируют россияне?
- Каковы причины эмиграции учёных и специалистов?



Станислав Ломакин/архив «АиФ. Калининград»

Переезд за границу

УРОВЕНЬ В1+

7

Какие причины эмиграции/переезда в другую страну вы можете назвать?
Работайте в группах, запишите ваши идеи.



Приставка **пере-** в русском языке может иметь несколько значений:

Перемещение, движение через объект	+ что? (в.п., 4) через + что? (в.п., 4)	Переходить улицу можно только по пешеходному переходу. Жизнь прожить, что море переплыть .
Перемещение из одного места в другое	откуда? из/с + р.п., 2 куда? в/на + в.п., 4 к кому? к + д.п., 3	В прошлом году мы переехали на новую квартиру. Мне нужно перевезти все вещи сегодня.
Длительное взаимное действие, которое совершается по очереди (-ся/-сь)	с кем? с + тв.п., 5	Мы переписывались с ним полгода. Новые соседи успели со всеми пересориться .
Совершение действия повторно, чтобы изменить результат	+ что? (в.п., 4)	Я перечитал твоё письмо, но так и не понял, когда ты приедешь. Вы плохо отвечали на экзамене, вам нужно будет его пересдать .

8



Внимательно прослушайте фразы, сказанные в разных ситуациях.

<https://youlang.ru/audio/v1-pereezd-za-granicu-zadanie-8>

Выберите ответ, наиболее близкий по смыслу.

1. Эта женщина хочет:

- A. получить книгу;
- B. обменяться с вами книгами;
- B. чтобы книга была у вас.

2. Этот мужчина хочет:

- A. чтобы вы регулярно звонили;
- B. позвонить вам ещё раз;
- B. чтобы вы позвонили ему ещё раз.

3. Эта женщина просит вас:

- A. принести кресло для неё;
- B. встать с кресла, чтобы она могла пройти;
- B. освободить кресло, на котором вы сейчас сидите.

4. Этот мужчина предлагает:

- A. пойти к вам домой;
- B. обращаться к нему неформально;
- B. пойти с ним на прогулку.

5. Эта женщина просит:

- A. не ставить здесь сумки в следующий раз;
- B. убрать сумки в другое место;
- B. поменять ваши с ней сумки местами.

6. Этот мужчина запрещает:

- A. разговаривать во время лекции;
- B.ходить по аудитории во время лекции;
- B. менять тему лекции.

7. Эта женщина предлагает:

- A. пойти к ней в гости;
- B. снимать вместе квартиру;
- B. пожить у неё.

8. Этот мужчина предлагает:

- A. писать друг другу;
- B. написать вам, когда вы вернётесь;
- B. написать ему, когда он вернётся.

9. Эта женщина хочет:

- A. объяснить информацию ещё раз;
- B. чтобы её внимательно слушали;
- B. чтобы её чаще спрашивали.

10. Этот мужчина хочет:

- A. чтобы вы шли домой;
- B. помочь вам сделать домашнее задание;
- B. чтобы вы сделали это задание лучше.

Переезд за границу

УРОВЕНЬ В1+

9 А

На этих фотографиях изображены известные русские эмигранты.
Вы знаете, чем знамениты эти люди?



Василий Кандинский



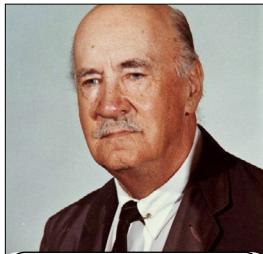
Марина Цветаева



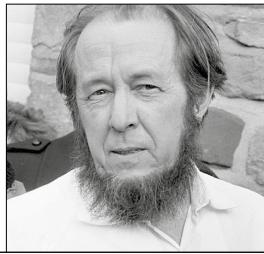
Софья Ковалевская



Сергей Рахманинов



Игорь Сикорский



Александр Солженицын

9 Б

Работайте в двух группах. Прочтите тексты 1–3 (первая группа) и 4–6 (вторая группа), подберите к текстам фотографии. Поделитесь с другой группой информацией, которую вы узнали из текстов.

1

Известный художник, лидер абстрактного искусства. Выбрал карьеру художника в возрасте 30 лет. Принимал участие в выставках в Мюнхене, Берлине, Париже. В 1921 году уехал из России в Германию, а оттуда в 1933 году эмигрировал в Париж и получил французское гражданство. В СССР его работы были запрещены около семидесяти лет. Самые известные картины художника сейчас находятся в музеях Москвы, Нью-Йорка, Парижа.



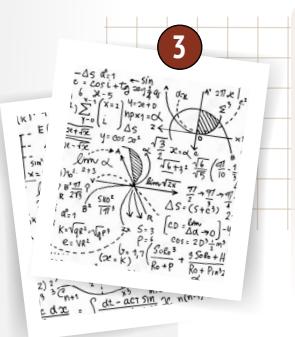
2

Русский писатель, общественный и политический деятель. Жил и работал в СССР, США, Швейцарии и России. Три года провёл в лагере на севере Казахстана, в 1953 году был освобождён, а в 1956 реабилитирован. В 1970 году получил Нобелевскую премию по литературе. После публикации книги «Архипелаг ГУЛАГ» его арестовали и лишили советского гражданства. Двадцать лет он прожил за границей и только в 1994 году вместе с семьёй смог вернуться на родину.



Переезд за границу

УРОВЕНЬ В1+



3

Первая в Российской империи и Северной Европе женщина-профессор и первая в мире женщина-профессор математики. Так как учиться в высших учебных заведениях России в конце XIX века женщинам было запрещено, она организовала фиктивный брак², чтобы переехать за границу. Училась в Гейдельбергском, а затем и в Берлинском университетах. Стала профессором кафедры математики в Стокгольмской высшей школе. Кроме математического, у неё был литературный талант: она писала стихи, повести, романы.

² Когда пара официально оформляет отношения, но не хочет создавать реальную семью, а преследует другие цели.

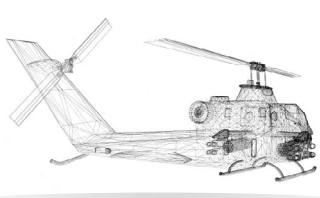


4

Русская поэтесса. В России написала и опубликовала несколько книг стихотворений, которые стали успешными. Занималась литературой, переводами. В конце 1921 года стала готовиться к отъезду из России. В эмиграции продолжала писать стихи, но их мало публиковали. В этот период большой успех ей принесла проза, воспоминания о детстве, а также об авторах-современниках. В 1939 году вернулась в СССР, где через два года её жизнь закончилась трагически.

5

Окончил консерваторию с золотой медалью как пианист и композитор, получил известность среди московской публики уже в 19 лет. После революции 1917 года вместе с семьёй уехал из России. После успешных концертов в Европе 1 ноября 1918 года переехал из Норвегии в Нью-Йорк. Начал активную концертную деятельность как пианист в США, где популярность его была огромной.



6

Ещё в 1908-1911 годах начал строить первый в мире вертолёт. Создал в Петербурге самолёты «Русский витязь» и «Илья Муромец». 18 февраля 1918 года через Архангельск выехал из России сначала в Лондон, а потом в Париж. В марте 1919 года эмигрировал в США. В США создал около пятнадцати типов самолётов, затем занялся конструированием вертолётов. Стал изобретателем вертолёта: первый его вертолёт поднялся в небо в 1939 году.

Переезд за границу

УРОВЕНЬ B1+

Выберите один из текстов и подготовьте дома небольшую презентацию об известном русском эмигранте (задание 9Б).

Дополните рассказ двумя-тремя интересными фактами с помощью интернет-ресурсов (wikipedia.org, ls.pushkininstitute.ru и др.), покажите документальные фотографии.



Домашнее задание

Посмотрите внимательно на фотографию.
Напишите по ней небольшой рассказ.

Используйте возможные вопросы:

- Что вы видите?
 - Чьи это вещи, кому они принадлежат?
 - Где они находятся? А где находится их хозяин?
 - Когда была сделана эта фотография?
 - Что случилось до этого? А что случится потом?
 - Как вы думаете, как эта фотография связана с темой урока?

Чемодан И. Бродского

Автор урока: **Анна Останина**
a.ostanina@youlang.ru